

Provincial Gazette

Free State Province

Published by Authority



Provinsiale Koerant

Provinsie Vrystaat

Uitgegee op Gesag

NO. 38	FRIDAY, 10 JULY 2015	NO. 38	VRYDAG, 10 JULIE 2015
<p style="text-align: center;">NOTICES</p> <p>The Conversation of Certain Rights into Leasehold2</p>		<p style="text-align: center;">KENNISGEWINGS</p> <p>Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag.....2</p>	

ANNEXURE D

NOTICE OF GRANTING OF OWNERSHIP

[REGULATION 6]

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

I, FK RALINKONTSANE Director General of the Free State Province, hereby declare that rights of ownership in respect of the affected sites (situated in the area of jurisdiction of the Municipality of MANGAUNG) indicated in column 1 of the Schedule, have been granted to the persons indicated in column 2 of the Schedule.

DIRECTOR-GENERAL

AANHANGSEL D

KENNISGEWING VAN VERLENING VAN EIENDOMSREG

[REGULASIE 6]

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)

Hiermee verklaar ek FK RALINKONTSANE Direkteur-generaal van die Provinsie Vrystaat, dat eiendomsreg ten opsigte van die geaffekteerde persele (geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van MANGAUNG) aangedui in kolom 1 van die Bylae, verleen is aan die persone aangedui in kolom 2 van die Bylae.

DIREKTEUR-GENERAAL

Column 1 Kolom 1	Column 2 Kolom 2	Column 3 Kolom 3
Affected sites Geaffekteerde persele	Name of person to whom the Director General intends to declare a right of ownership Naam van persoon wat die Direkteur-generaal voornemens is te verklaar eiendomsreg verleen te gewees het.	Signature
BLOEMFONTEIN-MANGAUNG		ESTATE NO
40195 EXT	THIWE EPHEL NGAMLANE	
560 EXT	DIEKETSENG GADYS MOTLHOI BEN NAPO MOTLHOI	
1573 EXT	KOMANE JOHANNES MAKOFANE	
42333 EXT	MOSALE ZACHARIA MOKHOBO TSHADINYANA FLORENCE NJOKO	
42341 EXT	THUSO SAMUEL ATORO	
2883 EXT	ITUMELENG SIMON SAILA TEBOGO BRIAN SAILA	
43869 EXT	SEIPATI RUTH TSOEU	
44231 EXT	MOKOALATSIE SHADRACK LESIA	
45054 EXT	DIPUOA MELITA THIBELE TSA	
5503EXT	MAPULENG MITTA MOKALAKE	
7217 EXT	LIBUSENG LILIAN LEBITSA	
7344EXT	NOKUZOLA SYLVIA BERENG	

50153 EXT	NOMALANGA AMELIA ZONKE	
50399 EXT	ZIKHOLILE WILLIAM NOTUKU	
18848EXT	KIGWI DAVID MATSESENI	
40197 EXT	MORENA WILLIAM THABISO MABALENG	
40788 EXT	PULANE ANNAH LEOATLE	
43223 EXT	KELEMANG LIZZIE MACHO	
44252 EXT	TSILISO MATTHWES SEBATANE	
7344 EXT	NOKUZOLA SYLVIA BERENG	
50315 EXT	MOTETE ZACHARIA MONYETSANE	
51032 EXT	NODABEPHI MONAH YONA	
40970 EXT	BONGANI NGAMLANI	
5280 EXT	ZUZIWE GETRUDE MOGOERE	

ANNEXURE D

NOTICE OF GRANTING OF OWNERSHIP

[REGULATION 6]

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

I, F K RALINKONTSANE Director General of the Free State Province, hereby declare that rights of ownership in respect of the affected sites (situated in the area of jurisdiction of the Municipality of PHUMELELA) indicated in column 1 of the Schedule, have been granted to the persons indicated in column 2 of the Schedule.

DIRECTOR-GENERAL

AANHANGSEL D

KENNISGEWING VAN VERLENING VAN EIENDOMSREG

[REGULASIE 6]

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)

Hiermee verklaar ek F K RALINKONTSANE Direkteur-generaal van die Provinsie Vrystaat, dat eiendomsreg ten opsigte van die geaffekteerde persele (geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van MASILONYANA) aangedui in kolom 1 van die Bylae, verleen is aan die persone aangedui in kolom 2 van die Bylae.

DIREKTEUR-GENERAAL

SCHEDULE / BYLAE

Column 1 Kolom 1	Column 2 Kolom 2	Column 3 Kolom 3
Affected sites Geaffekteerde persele	Name of person to whom the Director General intends to declare a right of ownership Naam van persoon wat die Direkteur-generaal voornemens is te verklaar eiendomsreg verleen te gewees het.	Signature
MEMEL - ZAMANI		ESTATE NO
183	MOHANUWA LETHA TSOTETSI	

ANNEXURE D

NOTICE OF GRANTING OF OWNERSHIP

[REGULATION 6]

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

I, F K RALINKONTSANE Director General of the Free State Province, hereby declare that rights of ownership in respect of the affected sites (situated in the area of jurisdiction of the Municipality PHUMELELA) indicated in column 1 of the Schedule, have been granted to the persons indicated in column 2 of the Schedule

DIRECTOR-GENERAL

AANHANGSEL D

KENNISGEWING VAN VERLENING VAN EIENDOMSREG

[REGULASIE 6]

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)

Hiermee verklaar ek F K RALINKONTSANE Direkteur-generaal van die Provinsie Vrystaat, dat eiendomsreg ten opsigte van die geaffekteerde persele (geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van PHUMELELA) aangedui in kolom 1 van die Bylae, verleen is aan die persone aangedui in kolom 2 van die Bylae.

DIREKTEUR-GENERAAL

	Column 2 Kolom 2	Column 3 Kolom 3
Affected sites Geaffekteerde persele	Name of person to whom the Director General intends to declare a right of ownership Naam van persoon wat die Direkteur-generaal voornemens is te verklaar eiendomsreg verleen te gewees het.	Signature
WARDEN - EZENZELENI		ESTATE NO
124	NK KERK	
211	MERICCA NOMALI LUSENGA	
333	SOMBU MIRRIAM 351TSHABALALA	

351	JOHANNES NDUNDU MOLI	
361	SECHABA PAULUS MOTLOUNG	
445	RUBEN MOKOENA	
512	ALBERTINA NHLAPO	
528	DIPUO JULIA MALEKA	
560	THALITAH MATSHEDISO NALA	
620	SANDY CHARLES NCONGWANE	
696	JOHANNES NDUNDU MOLOI	
735	ALBERTINA NHLAPO	
740	NOSE PIET MLANGENI	

ANNEXURE D

NOTICE OF GRANTING OF OWNERSHIP

[REGULATION 6]

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

I, F K RALINKONTSANE Director General of the Free State Province, hereby declare that rights of ownership in respect of the affected sites (situated in the area of jurisdiction of the Municipality of PHUMELELA) indicated in column 1 of the Schedule, have been granted to the persons indicated in column 2 of the Schedule.

DIRECTOR-GENERAL

AANHANGSEL D

KENNISGEWING VAN VERLENING VAN EIENDOMSREG

[REGULASIE 6]

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)

Hiermee verklaar ek F K RALINKONTSANE Direkteur-generaal van die Provinsie Vrystaat, dat eiendomsreg ten opsigte van die geaffekteerde persele (geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van MASILONYANA) aangedui in kolom 1 van die Bylae, verleen is aan die persone aangedui in kolom 2 van die Bylae.

DIREKTEUR-GENERAAL

SCHEDULE / BYLAE

Column 1 Kolom 1	Column 2 Kolom 2	Column 3 Kolom 3
Affected sites Geaffekteerde persele	Name of person to whom the Director General intends to declare a right of ownership Naam van persoon wat die Direkteur-generaal voornemens is te verklaar eiendomsreg verleen te gewees het.	Signature
VREDE - THEMBALIHLE		ESTATE NO
77	MALEFU ELIZABETH NDABA	

56	JANE ANNAH MAHLABA BHEKUMUZI KINGDOM DHLADHLA	
101	THULILE LOUISA DHLADHLA STHEMBILE MAVIS DHLADHLA NOGOLI GLADYS DHLADHLA	
111	NOGOLI GLADYS DHLADHLA STHEMBILE MAVIS DHLADHLA BHEKUMUZI KINGDOM DHLADHLA THULILE LOUISEA DHLADHLA	
1421	THULILE LOUISA DHLADHLA NOGOLI GLADYS DHLADHLA STHEMBILE MAVIS DHLADHLA	
202	BUTI PATRICK MOHOMANE	
284	DAWID JOSEPH MTHOMBENI	
311	SELLO PETROS MOTAUNG	
317	MENZI OTTIE SIBEKO	
382	MANJI JACOB MASITENG	
387	LIZA ELIZABETH HLONIPO	
564	MASESI MERIAM MASHILOANE	
603	NTSOAKE ELIZABETH MOLOI	
867	ANDRIKA LENA NTSELE	
883	THEMBA ALBERT KUBHEKA	
965	VICTORIA NKUTHA	
968	TOMBI ANNAH KHANYE	

ANNEXURE D

NOTICE OF GRANTING OF OWNERSHIP

[REGULATION 6]

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

I, KF RALINKONTSANE Director General of the Free State Province, hereby declare that rights of ownership in respect of the affected sites (situated in the area of jurisdiction of the Municipality of PHUMELELA) indicated in column 1 of the Schedule, have been granted to the persons indicated in column 2 of the Schedule.

DIRECTOR-GENERAL

AANHANGSEL D

KENNISGEWING VAN VERLENING VAN EIENDOMSREG

[REGULASIE 6]

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)

Hiermee verklaar ek FK RALINKONTSANE Direkteur-generaal van die Provinsie Vrystaat, dat eiendomsreg ten opsigte van die geaffecteerde persele (geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van PHUMELELA) aangedui in kolom 1 van die Bylae, verleen is aan die persone aangedui in kolom 2 van die Bylae.

DIREKTEUR-GENERAAL

SCHEDULE / BYLAE

Column 1 Kolom 1	Column 2 Kolom 2	Column 3 Kolom 3
Affected sites Geaffekteerde persele	Name of person to whom the Director General intends to declare a right of ownership Naam van persoon wat die Direkteur-generaal voornemens is te verklaar eiendomsreg verleen te gewees het.	Signature
WARDEN - EZENZELENI		ESTATE NO
154	NG KERK	

ANNEXURE B

NOTICE OF INQUIRY

REGULATION 3 (1)

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

It is hereby made known that:

- (a) I, Kopung Frans Ralikontsane Director General of the Free State Provincial Government, intend to conduct an inquiry concerning the determination and declaration of rights of leasehold or ownership as referred to in section 2(1) of the Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 81 of 1988, Act, 1988, in respect of the affected sites contained in the accompanying list and situated in the areas of jurisdiction of the Municipality of Nala.
- (b) Any person who intends lodging an objection to or claim regarding such declaration, shall direct such objection or claim in writing to the Director General, Free State Provincial Government, P. O. Box 211, Bloemfontein, 9300, to reach this address on or before 16:00 on **07 August 2015**

DIRECTOR – GENERAL

AANHANGSEL B

KENNISGEWING VAN ONDERSOEK

Regulasie 3 (1)

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet 81 van 1988)

Hiermee word bekend gemaak dat:

- (a) Ek, Kopung Frans Ralikontsane Direkteur – Generaal van die Provinsie Vrystaat, van voorneme is om 'n ondersoek aangaande die bepalings en verklaring van regte van huurpag of eiendomsreg soos bedoel in artikel 2 (1) van die Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 ten opsigte van die geaffekteerde persele in die meegaande lys vervat, en geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van Nala in te stel.;
- (b) enige persoon wat 'n beswaar teen of 'n aanspraak aangaande sodanige verklaring wil maak, sodanige beswaar of aanspraak skriftelik moet rig aan die Direkteur – Generaal, Vrystaat Provinsiale Regering, Posbus 211, Bloemfontein, 9300, om die adres voor of op 16:00 op **07 Augustus 2015** te bereik.

DIREKTEUR – GENERAAL

Geaffekteerde persele	Volle voorname en van	Identiteitsnommer
Affected sites	Full christian names, surnames	Identity number
MONYAKENG WESSELSBRON.		
173	Pitseng Lipuo Martha	4110240203086
1679	Pitseng Lipuo Martha	4110240203086

PROVINCIAL GAZETTE <i>(Published every Friday)</i>	PROVINSIALE KOERANT <i>(Verskyn elke Vrydag)</i>																								
<p>All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, Tel.: (051) 403 3139. Free Voucher copies of the Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied.</p> <p style="text-align: center;">Subscription Rates (payable in advance)</p> <p>The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) are as follows:</p> <p>SUBSCRIPTION: (POST)</p> <table style="width: 100%;"> <tr> <td>PRICE PER COPY</td> <td style="text-align: right;">R 27.00</td> </tr> <tr> <td>HALF-YEARLY</td> <td style="text-align: right;">R 678.00</td> </tr> <tr> <td>YEARLY</td> <td style="text-align: right;">R 1 356.00</td> </tr> </table> <p>SUBSCRIPTION: (OVER THE COUNTER / E-MAIL)</p> <table style="width: 100%;"> <tr> <td>PRICE PER COPY</td> <td style="text-align: right;">R 19.00</td> </tr> <tr> <td>HALF-YEARLY</td> <td style="text-align: right;">R 470.00</td> </tr> <tr> <td>YEARLY</td> <td style="text-align: right;">R 940.00</td> </tr> </table> <p style="text-align: center;">Stamps are not accepted</p> <p style="text-align: center;">Closing time for acceptance of copy</p> <p>All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette not later than 16:00, three working days prior to the publication of the Gazette. Advertisements received after that time will be held over for publication in the issue of the following week, or if desired by the advertiser, will be inserted in the current issue as a "Late Advertisement". In such case the advertisement must be delivered to the Officer in Charge not later than 08:00 on the Tuesday preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement.</p> <p>A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.</p> <p style="text-align: center;">Advertisement Rates</p> <p>Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: R29.50 per centimeter or portion thereof, single column.</p> <p>Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300, Tel.: (051) 403 3139.</p>	PRICE PER COPY	R 27.00	HALF-YEARLY	R 678.00	YEARLY	R 1 356.00	PRICE PER COPY	R 19.00	HALF-YEARLY	R 470.00	YEARLY	R 940.00	<p>Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, Tel.: No. (051) 403 3139 geadresseer word. Gratis eksemplare van die Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie.</p> <p style="text-align: center;">Intekengeld (vooruitbetaalbaar)</p> <p>Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:</p> <p>INTEKENGELD: (POS)</p> <table style="width: 100%;"> <tr> <td>PRYS PER EKSEMPLAAR</td> <td style="text-align: right;">R 27.00</td> </tr> <tr> <td>HALFJAARLIKS</td> <td style="text-align: right;">R 678.00</td> </tr> <tr> <td>JAARLIKS</td> <td style="text-align: right;">R 1 356.00</td> </tr> </table> <p>INTEKENGELD: (OOR DIE TOONBANK / E-POS)</p> <table style="width: 100%;"> <tr> <td>PRYS PER EKSEMPLAAR</td> <td style="text-align: right;">R 19.00</td> </tr> <tr> <td>HALFJAARLIKS</td> <td style="text-align: right;">R 470.00</td> </tr> <tr> <td>JAARLIKS</td> <td style="text-align: right;">R 940.00</td> </tr> </table> <p style="text-align: center;">Seëls word nie aanvaar nie.</p> <p style="text-align: center;">Sluitingstyd vir die Aannee van Kopie</p> <p>Alle advertensies moet die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant bereik nie later nie as 16:00 drie werksdae voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na daardie tyd ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit in die Koerant wat op die pers is as 'n "Laat Advertensie" geplaas word. In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word nie later nie as 08:00 op die Dinsdag voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word.</p> <p>'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.</p> <p style="text-align: center;">Advertensietariewe</p> <p>Kennisgewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: R29.50 per sentimeter of deel daarvan, enkel-kolom.</p> <p>Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beampte belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300, Tel.: (051) 403 3139.</p>	PRYS PER EKSEMPLAAR	R 27.00	HALFJAARLIKS	R 678.00	JAARLIKS	R 1 356.00	PRYS PER EKSEMPLAAR	R 19.00	HALFJAARLIKS	R 470.00	JAARLIKS	R 940.00
PRICE PER COPY	R 27.00																								
HALF-YEARLY	R 678.00																								
YEARLY	R 1 356.00																								
PRICE PER COPY	R 19.00																								
HALF-YEARLY	R 470.00																								
YEARLY	R 940.00																								
PRYS PER EKSEMPLAAR	R 27.00																								
HALFJAARLIKS	R 678.00																								
JAARLIKS	R 1 356.00																								
PRYS PER EKSEMPLAAR	R 19.00																								
HALFJAARLIKS	R 470.00																								
JAARLIKS	R 940.00																								
NUMBERING OF PROVINCIAL GAZETTE	NOMMERING VAN PROVINSIALE KOERANT																								
<p>You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.</p> <p><i>Printed and published by the Free State Provincial Government</i></p>	<p>U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingnummers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.</p> <p><i>Gedruk en uitgegee deur die Vrystaatse Provinsiale Regering</i></p>																								